



**“AOV/CA 039/2016 - “Falcone Borsellino”**

**CIG: 6792939E95**

**Chiarimento n. 2 – Requisiti previsti a pag. 16 del disciplinare di gara (Personale e gruppo di lavoro)/ Specificazione in ordine al termine “personale”;**

In riferimento alla nostra precedente comunicazione (pubblicata in data 06.10.2016) si comunica che il termine “personale dipendente” deve intendersi sostituito con quello di “personale tecnico”.

Ai sensi del disciplinare di gara (pag. 16) alla categoria del “personale tecnico” fanno parte, non solo i “dipendenti”, ma oltre a quest’ultimi, anche seguenti tecnici:

- il titolare in caso di libero professionista individuale;
- tutti i professionisti associati in caso di studio associato;
- i soci attivi;
- i consulenti con contratto di collaborazione coordinata e continuativa su base annua iscritti ai relativi albi professionali, ove esistenti, e muniti di partita IVA e che firmino il progetto, ovvero firmino i rapporti di verifica del progetto, ovvero facciano parte dell’ufficio di direzione lavori e che abbiano fatturato nei confronti del concorrente una quota superiore al cinquanta per cento del proprio fatturato annuo, risultante dall’ultima dichiarazione IVA;
- i collaboratori a progetto in caso di soggetti non esercenti arti e professioni.

**Erläuterung Nr. 2 – Voraussetzungen auf S. 16 der Wettbewerbsbedingungen (Personal + Arbeitsgruppe) / Präzisierung betreffend den Begriff “Personal”;**

In bezug auf unsere vorige Mitteilung (veröffentlicht am 06.10.2016) teilen wir mit, dass der Begriff „angestelltes Personal“ mit dem jenem des „technischen Personals“ ersetzt werden muss.

Im Sinne der Wettbewerbsbedingungen (S. 16) gehören zur Kategorie des technischen Personals nicht nur die Angestellten, sondern, zusätzlich zu diesen, auch folgende Techniker:

- der Inhaber im Falle eines einzelnen Freiberuflers,
- alle Mitglieder im Falle einer Freiberuflersozietät,
- aktive Gesellschafter,
- Berater mit einem Vertrag für koordinierte und kontinuierliche Mitarbeit auf Jahresbasis, die in den entsprechenden Berufslisten, soweit vorhanden, eingetragen und mit einer Mehrwertsteuernummer ausgestattet sind und die das Projekt bzw. die Berichte über die Projektprüfung unterzeichnen bzw. zum Büro der Bauleitung gehören und mehr als 50 % ihres aus der letzten MwSt.-Erklärung hervorgehenden Jahresumsatzes gegenüber dem Teilnehmer in Rechnung gestellt haben,
- Mitarbeiter auf Basis eines Projektarbeitsverhältnisses, wenn sie nicht Künste und Freiberufe ausüben.